

化以文治爲勝而似此禮文若詢其所從出恐亦惶乎莫應也歐之北有小國名立蘭者男女匹配之例與英殊別英則男女之自由但求相悅便可至教堂成禮爲夫婦此則其權半持於女之父母半持於女且其間亦有不可知者在也如男欲求某人爲婦則先向其父母求之不允不能也父允而母不允而父不允皆不能也必女之雙親允焉功過半矣其後則兩家訂某日某地同備杯勺邀戚友觀男女賽走名曰魚諾蓋取魚將散子時牝牡相追逐之意也所走之路由兩家商定其遠近大抵男家必欲爭其遠者女家則欲爭其近者因賽走之法男必讓女前立一頭地乃始發腳路若過近則一息已盡男子雖具捷足亦無所施其先登之技故每議必斷然以此爭爭而不下有因而散者然女家每持男下女之說而爭勝者多女若有意則廟七其遲以俟男之至至期抱之接昏焉啜面焉恣意戲狎立令入室成夫婦觀者不爲訝且鼓掌稱賀焉女如無意則事未有諾者或女雖欲奔倫偶爲物紓足而踏男得乘勢禽抱之則架以爲天婚其事亦諧故謂不可知者在此也禮成後彼此閑然散更無所謂告親友之席初若兩家議路不成彼此亦不沾唇謂此爲喜筵爲媒酌媒不能撮合之更無喜不應空明杯勺在也其俗如此至若國家森律亦殊重強姦者固死無赦和奸者亦死以未經父母之許雖和亦以強論偷奸未成則坐男成則二人皆坐云此等律法却在不文不野之間可謂另有其法然恐未成之和奸在女子死証爲強迫此事問官未必親見而不知更作何分斷也

臨駕過港詳紀 ○續昨稿是時港督所派小輪船早已泊定船旁伺候至十点半鐘王爺由小輪船登岸港督原派有八擡大轎在碼頭預候派有兵隊站班并有樂部多名前至碼頭迎迓但其時尚未至十一點鐘伺候差人多以十一點鐘登岸爲准以致不甚齊備蓋該船由上海來港船中各員所携時辰表皆係上海時候以故先期半點鐘即行登岸省中委員早經預備綠呢黃頂八擡大轎專在碼頭等候王爺登岸時即以該轎坐用前往督署港督聞王駕已至急即派員出迎延入花廳序坐款待茶點并邀同拍照影像至十二點鐘始命駕至華商會所省官暨紳商等多已肅恭靜候會所門前懸掛彩綵生花等物絢爛可觀門內鋪陳一切俱極雅緻王爺到時由官商等迎入各站班次以俟客廳中排獨炕一張上蓋黃緞後經王爺鈞命易以紅緞旋由參贊張侍郎翼傳見港地華商商等肅入請安爲禮王爺起立鞠躬譚觀察開言荷王爺光臨港商榮幸之至商等在港經商素蒙英惠思底今蒙王爺來港拜會港督中英交誼彌覺和睦於商等裨益實深刻已恭設茶点以伸微意張參贊言天氣酷熱惜此處未設風扇譚觀察答言恐礙頭項是以撤去現旁廳尚有風扇請王爺往用茶點王爺即步至旁廳由譚觀察上茶三次王爺起謝嗣因王爺恐爲時遲逼擬即命駕啓行張參贊稟稱尙有數時似可從容於是升帽寬章坐談半鐘乃起穿戴衣冠興辭而去并飭太監每官商一名答名刺一紙然後駕往山頂赴港督私第午膳督夫人及其公子暨輔政司并其夫人均陪席兩點半鐘回船中燃炮送別五點鐘港督偕輔政司親往答拜是時官商等又往送行從碼頭燃放爆竹三大串以鳴敬意王爺再命傳兒溫碧慰勞有加至鐘鳴六下始啓輪離港而去港上鳴炮廿一响致送。

本坡瑣事彙錄 ○探聞隆和輪船於廿三日午後由嶼啓輪前往和屬駛至港外壳仔嶼洋面船中機器忽致折壞當由該輪司事人委令駕駛轉駕小船由萬腳蘭登陸趕赴來坡飛報該船東速行設法刻尙未知如何處置也○又聞廿四夜初更時候萬山內閩人楊信奔赴社尾差房報失銀三百餘元懇請查拿追究經由捕差往勘准爲入案行查矣○又廿四晚蓮花河地面有西人峇略立者在彼閒眺遊覽風景突被吉寧人加里勿覽一人向前舉棒毆擊西人心不能甘立喚值巡差拘回送案想不免罹一場巨罰也

府堂案件 ○廿三日巡理府正堂勿太守堂訊第四百七十六號巡捕差控閩人許興一名爲廿二夜在關仔角草埔與華婦金枝一名私行野合二

案堂判每名着罰銀十元○第二十一號二畫暗牌差控閩人某某等三名潮人某某等七名爲廿二日在海邊街聚衆打架一案堂判着展限至十五號再訊

每名署保銀一百元○同日夏太守堂訊第十三號四差控閩人謝某一名爲本十二夜因喪事演戲二檯演過定限時刻一案堂判每一檯罰銀二十五元○

潮人鄭亞介控潮人方馬平方亞獅方鴻禧王亞治四名爲五月廿八日在大門樓地方恃衆黨毆一案堂判每一名罰銀二十五元并着每名署保五十元限

三個月以內不准滋事

憲示照登 ○頃閏西八月六號三州府憲報載西七月三號第八百五十六號憲示內載通扣一島有核症流行須遵照港禁章程辦理等語茲經查

悉該處核症既已消除着將該禁例除去此亦往來該埠者所宜與知也

錫務日錄 ○茲將各埠入口錫礦列如左 六月廿五日由圖書輪船載到吉隆錫計二百九十二條 由廣順利輪船載到騎律錫八十二條 由

本館謹啓

大日停報 ○西歷八月十二號禮拜一即華歷本月廿八日爲本埠開埠古期本館謹按年例停報一天至廿九

日卽着如常派送先此奉 諸君

印六拜禮牌門號二十三百二號及二十二號一百二十二號中在設館本

大清光緒廿七年 辛丑六月廿六日

The "Penang Sin Poo"
Chinese Daily News

大英一千九百零一年八月十號

占五張每售零元

二十元全寄費

三十元全十年外元

四十元全

五十元全

六十元全

七十元全

八十元全

九十元全

一百元全

一百二十元全

一百三十元全

一百四十元全

一百五十元全

一百六十元全

一百七十元全

一百八十元全

一百九十元全

一百二十元全

一百三十元全

葛兄弟有限公司 售出貨物

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

丑莫頂上蜜酒招售



標油土發售新到

煙可向代理人中街藏德號
經羅申瑞遠號裕勝號採買
便是特此佈聞

兒肥氏

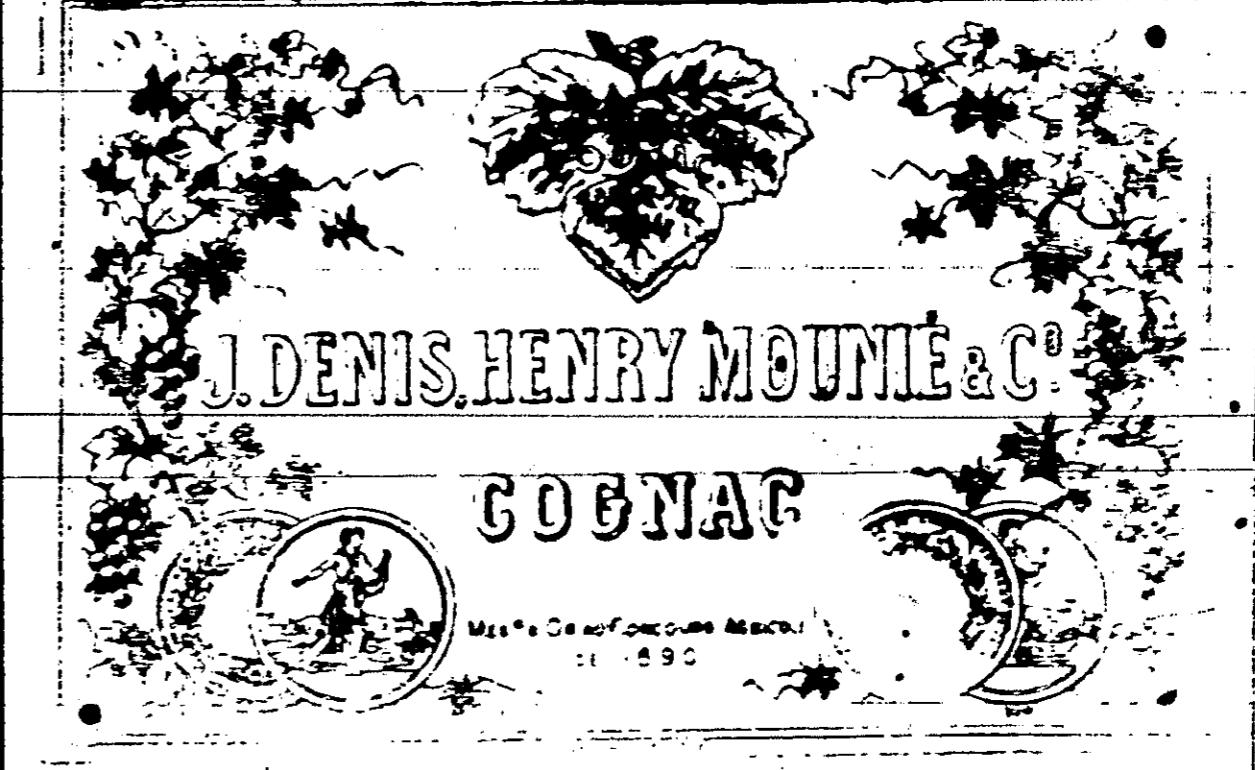
MELLIN'S FOOD.



威堅武已酒



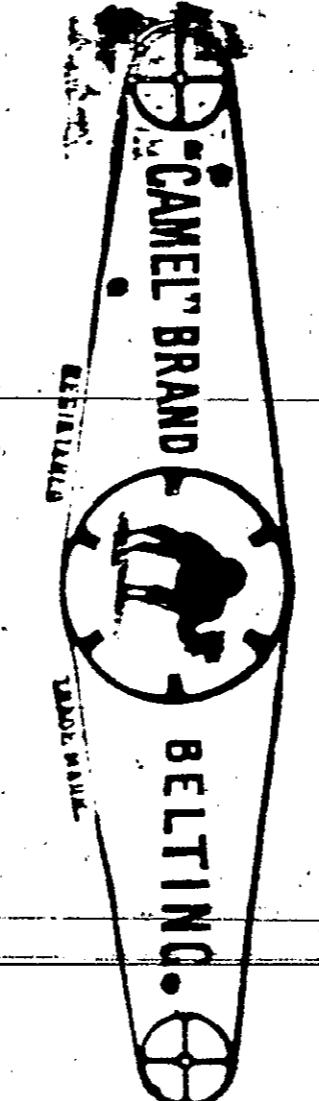
連池萬力



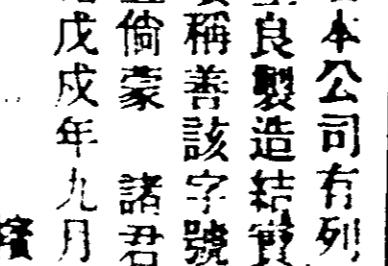
此酒造製之法精妙異常
酒味甚清凡沾者請各稱善

此標辨明此標不誤

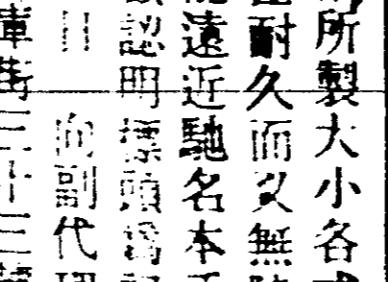
頂毛發火上駱車帶售



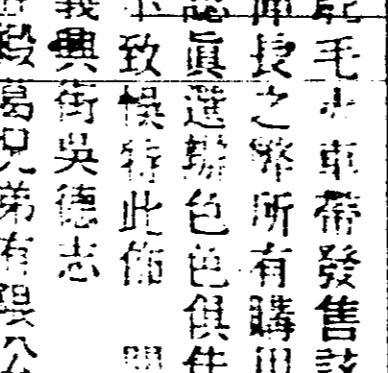
威堅武已酒



連池萬力



連池萬力



此酒造製之法精妙異常
酒味甚清凡沾者請各稱善

此標辨明此標不誤

名酒出售

TIVOLI BEER
EAGLE BRAND

Two Cocks Brand Beer
DANISH CHAMPION OLD SCOTCH WHISKY
WALNUT OIL

禮義藥局告白 啓者本公司新到龍印土油

能於萬難保全之處而獲有萬無一失之貴何便如之該保費照章每收五折如蒙諸君光顧請到本號選擇價

全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 英一千九百年八月九號

啓者本公司某代理達爾亦其勝拔及項上舊庄兒烏罐蜜酒在檣

受善此酒馳名已久凡英郵船及各商輪並天下著名酒樓公館均有採

及項上舊庄兒烏罐蜜酒在檣

英一千八百九拾六年九月

啓者本公司新到頂上女人

標萬連池酒來祇欲廣銷場故特降價招售蓋此酒經在

歐洲消流百有餘年所有沽飲者莫不極口稱揚氣味甘

美不徒止渴牛津且能調補陰陽培元氣除百病久已馳

名諸君光顧者請到港仔口街九十五號門牌數號相商

叟無數諸商翁賜顧者請認標頭爲

記庶不致誤倫有假冒定必控究此佈

英一千八百九拾六年九月

啓者本公司新到頂上女人

標萬連池酒來祇欲廣銷場故特降價招售蓋此酒經在

歐洲消流百有餘年所有沽飲者莫不極口稱揚氣味甘

部堂出示曉諭分行梧濱肇惠詔連各府州飭屬辟私梟務獲究懲以肅鹽政仰兩廣鹽運司轉飭遵照並分飭六門緝私及各輪扒管帶認真巡緝查辦並由本

故卽以此日爲永遠節期也是日除前皇後裔外凡屬法人莫不踴躍異常蓋當未經變革以前百姓所最不平者爲貴族擅權監獄則其明證故以此事爲改革中之首務法或自改民主後封建之例亦經掃除此舉除俄羅斯外歐洲各國莫不交受其益當時雖不免殺戮大過然亦萬不得已之事祇須後日獲命即多所殺戮亦不足爲異自此逾八十年至德法構兵後法人乃始有民主之實迄今已歷七統矣歷任總統均能貞心舊國故法或遂能復臻強盛彼時人如不毀監獄其事亦未必不成然以是爲歷來暴政之實據故不得不首毀之以息眾怒該獄於一千三百六十九年爲法王拿破崙十五所建中有人塔人座牆壁均極堅厚獄外水濠寬有二十五尺初尚作砲台之用後因暴政迭行遂易而爲監獄獄犯分爲兩種一係已犯實罪者一係恐其多事而禁錮者以水不審訊故釋放無期如欲開釋非有特旨不可其犯實罪之輩雖須審訊然審訊之期亦仍須上定因此一經入獄甚有自壯至老從未訊過一次者法人受屈無逾於此故卽以此爲發端然亦與守獄各兵戰有五點鐘之久始獲破之而入此獄雖毀而其地則仍立一銅柱并於柱頂建一張翅膀海神像以爲之記也譯

五月三十日字林西報

延請書記

○啓者茲廣福等欲延請書記一名其人須要熟悉書寫以及收捐緣金等事每月辛金四十元并要有殷實商家担保三千元凡欲承充

斯缺者可即函致檳報館并寫明住址便妥此佈

廣福等公啟

焚帛限期

○敵者本埠七月焚帛之事蒙楊君秀苗面求巡捕官准于四八月十三號即華六月廿九日起至四九月十二號即華七月三十日止

每日由早六點鐘至夜十二點鐘止各鋪戶均可在街上焚帛送衣倘有阻止等事可到土庫街豐美號內說明便能安頓妥善此佈

廣福等公啟

光緒廿七年六月廿八日

光緒廿七年六月廿八日

廣福等公啟

退股聲明

○啓者茲廣福等欲延請書記一名其人須要熟悉書寫以及收捐緣金等事每月辛金四十元并要有殷實商家担保三千元凡欲承充

斯缺者可即函致檳報館并寫明住址便妥此佈

廣福等公啟

焚帛限期

○敵者本埠七月焚帛之事蒙楊君秀苗面求巡捕官准于四八月十三號即華六月廿九日起至四九月十二號即華七月三十日止

每日由早六點鐘至夜十二點鐘止各鋪戶均可在街上焚帛送衣倘有阻止等事可到土庫街豐美號內說明便能安頓妥善此佈

廣福等公啟

光緒廿七年六月廿三日

光緒廿七年六月廿三日

廣福等公啟

光緒廿七年六月廿二日

光緒廿七年六月廿二日

廣福等公啟

退股聲明

○啓者茲廣福等欲延請書記一名其人須要熟悉書寫以及收捐緣金等事每月辛金四十元并要有殷實商家担保三千元凡欲承充

斯缺者可即函致檳報館并寫明住址便妥此佈

廣福等公啟

光緒廿七年六月廿一

光緒廿七年六月廿一

廣福等公啟

退股聲明

○啓者茲廣福等欲延請書記一名其人須要熟悉書寫以及收捐緣金等事每月辛金四十元并要有殷實商家担保三千元凡欲承充

斯缺者可即函致檳報館并寫明住址便妥此佈

廣福等公啟

光緒廿七年六月廿

光緒廿七年六月廿

廣福等公啟

售出酒蜜標頭狗

Dogs Head Bottled
BOTTLED ALE & STOUT
BY
READ BROTHERS LONDON
SOLD BY
REED BROTHERS LTD.

啟者本號由歐洲自辦上等狗頭標白蜜來樣出售其酒氣味清香且印出倫蒙諸商翁賜願請細認此標為記庶不致悞此佈

白 告 告

TRANSATLANTIC FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED.
SCHIFFMANN HEER & CO., AGENTS
司資本德銀六百萬目專保屋宇家私移房貨物無火燭之處偷有失損賠償快捷諸尊光顧請移玉到土庫街第十三號門牌集安號樓上請商價甚相宜此佈

館 嘴 嘴

PENANG VALLEY HOTEL
十二號門牌招請此佈

本館主人 訂水興啓

八〇一八

啟者數號得西法真傳精

刻樹乳中外圖章並銅之

漆印無論字畫細微花邊

諸君光顧請到漆木街尾

呂宋禮拜堂對面門牌七

有貨物要沽請到土庫街萬裕興號對面第五號門牌招請此佈

八〇一九

啟者本公司謹啟

十〇二〇

便此佈

白 告 險

NORTHERN ASSURANCE COMPANY,
HERM, JEBSEN & CO., AGENTS

啟者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇機房貨物家私等件無火燭之處偷遇門牌才號面議保費極廉特此佈聞

八〇一八

代理人叶晒公司謹啟

八〇一九

告 白 第二十八號敝舖相商價甚相宜持此佈

清光緒二十五年九月初三日

諸君光顧請到義興街二十號廿六年二月十六日

啟者本公司開在檳城土庫街門牌第三拾四號

於西一千八百八拾五年七月拾號紀錄存案達

照一千八百六拾六年國家所定保安章程辦

理專保輪船來往各貨物保費甚是相宜偷蒙諸

茲將本公司第十六屆所舉總理協理各

員芳名臘列於左

啟者本公司謹啟

吳德志謹啟

白 大清光緒丁酉年拾月念六日

啟者本館住大門樓第二百零八號門牌倫敦

啟者本公司謹啟

白 大清光緒丁酉年拾月念六日

啟者本公司謹啟

世 問 藝

MONG KIM MUN

INDIA RUBBER STAMP

啟者本公司謹啟

白 大清光緒丁酉年拾月念六日

啟者本公司謹啟

白 告 寶

SANDILANDS, BUTTERY & CO.

RESERVE

啟者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近

顧請到土庫街三拾五號

莫不交口稱揚其善蓋此

飲之不徒消渴生津潤顏

暢氣且能調陰陽補元氣

除百病祛諸邪經驗多年

並非虛語偷蒙諸商惠

顧請到土庫街門牌第二

拾七號本公司面商此佈

仙得瑩岩得里公司謹啟

八〇一八

告 白 第二十八號敝舖相商價甚相宜持此佈

再者茲有新到新式掛輪十隻馬力火車全副

諸君合意者請到義興街二十號廿六年二月十六日

啟者本公司開在檳城土庫街門牌第三拾四號

於西一千八百八拾五年七月拾號紀錄存案達

照一千八百六拾六年國家所定保安章程辦

理專保輪船來往各貨物保費甚是相宜偷蒙諸

茲將本公司第十六屆所舉總理協理各

員芳名臘列於左

啟者本公司謹啟

吳德志謹啟

白 大清光緒丁酉年拾月念六日

啟者本公司謹啟

白 大清光緒丁酉年拾月念六日

利到處者其行之之法係官通函曰紙白墨黑數兩多寡不等洋房日有之內洋房打賞便月費有八九元一隻共費三隻打賞金銀財物俱在英美兩國傳閱些子上將印花貼於帳單之上以爲納稅之証如不貼被發該店即應照所賣貨值加倍科罰至各種契約字據未貼印花者亦爲漏私除應罰外遇有詞訟官不爲理

高之船廠工人罷工四號電則稱係鋼鐵廠工人本館以來電前後頓異又無明白更誤故仍以三號之說爲定茲此事大言鋼鐵廠工人罷工由來向何地蓋此稅出之買主而責成賣主取稅至輕而所罰則重是以不致擾累而亦無敢隱瞞民多稱便如欲仿照辦理應請旨飭下出使各國大臣查取各項現行成法暨其稅則條例詳譯進呈參酌損益俟議定詳晰章程並將各種印花式樣布示天下咸使周知然後定期一律舉辦庶可通打無帶計將來籌款錢入之多當無踰於此惟此稅未可與釐金并辦致近重征如日後果免抽釐而又不能多加洋稅則可執此以相抵制事爲各國所盡有不得謂我獨不可行此有裨於財政者一也

與前電之事是一是二固無從遠決也

英京電音 ○八號來電云美洲某處製鋼鐵廠工人現又糾黨約於本月二十號罷工以爲挾制其所緣起則猶云二按三義安重吉美酒傳閱些子上將細柳中人之外頗覺寥寥云

南非電音 ○六號來電云探聞南非急哥羅彌英軍已有六十一大隊往臨前陣據英提督佛蘭治軍報則謂已開戰數次的人之入急哥羅彌者頗為

震懼的將科芝與其部衆已回渡阿蘭河從北遁去此不過的人受創之始尚未大遭慘然而彼軍已奪氣矣○又云的人之爲英軍所禽者現有持亞非里根拿及活蘭拿兩處之人先行縱歸之說此外則將助的之外國人陸續縱之云按亞非里根拿及活蘭拿兩種人皆久居的國及生長的國者今議縱之在先或使先回舊地各領產業不致爲他人冒佔轉生滋擾故也○九號電云南非總帥基知那現有示諭張貼其中所言待的人頗爲嚴厲拿打路人則人爲喜悅但示中如何嚴厲在英京之人則尙未知云○又據某報言有士顧拿角所部之馬軍二十五人被飼云云按電文只此殊覺悽陵波禽者果係何人是英足的則未敢定也

議上徵號 ○倫敦西報云英首相疏利士巴里昨在上議院倡議增上英皇徽號以昭明德而表萬邦宜上號爲大英三島大皇帝又號大英各屬大皇帝又號護教大皇帝又號五印度大皇帝疏公并云此舉已商之各屬皆踴躍從命可謂德邁寰表萬國歡心者也是目前相羅士巴利介在座謂第二專號宜稱海外英人大皇帝較爲妥協云云然此事尙未議定須俟他日再行會商也按所擬各號似與現時所稱無甚差別不知何以忽有此議也

隨員腳色照錄 ○專使德國親王奏派各隨員名單經登前報茲得該隨員出身腳色爰爲詳錄如下專使德國頭等欽差大臣親王參議侍郎銜前內閣侍讀學士張翼

用候選直隸州知州吳仲賢 向在張閣學之友 現在丁艱向在醇親王邸內當差淳陸今職頭等參贊侍郎銜副都統廢昌去秋由山東奏調來京派充慶邸隨員

通德文頭等參贊記名直隸候補道梁誠 通英文二等參贊候選道麥信堅 通英文尤精四醫向在李傳相處充當醫官三等參贊浙江候補道劉祖桂

三等參贊道員用直隸候補知府王權 權字代係从玉旁以上二員專司華文文案一等繕譯官分省補用知府治格通德文去秋以來在全權處充當譯員 頭等參贊侍郎銜副都統廢昌去秋由山東奏調來京派充慶邸隨員

選知縣尚希曾 附員候選縣丞繆欽臣 大內供奉畫師繆女士之姪 學生候選州同李樹藩 去秋以來在德兵官處充當譯員 二等繕譯官候選知縣楊書文 文字代係从雨部頭等參贊侍郎銜副都統廢昌去秋由山東奏調來京派充慶邸隨員

瑞代保洋面付來各輪船貨物平安水漬保費照章每收五折倘有不測賠償快捷輸家諸商翁賜顧顧特責臨港仔口街門牌九十五號本公司內面商持此佈聞

啟者本號自到包裝散裝安南經幼白鹽外嶺發兌鹽質極爲精白係在安南揀選上裝配運送久遠馳名起先特設鹽棧在井水港處駁船起車甚利便 諸商翁光顧者請至敝號相商或向 協振號 萬榮號 崑昌號 寶興號 錦榮號錦發號 恒發號 成利號 謙福號 各代理採辦可也 外埠商翁有意惠顧者可即函致敝號自能如意裝配無誤此啓

辛丑年五月廿六日

安徽撫憲王苟棠中丞覆奏諭陳第一摺 再續前稿

一曰倣鑄金圓也中國土古錢幣亦如日本今制金銀銅三品並重後世廢一重二坐紀百或任金而我獨否通商以來交

易以磅計貨值以磅計盈虛伸縮惟人所操國政之窮非變不濟法宜倣鑄金幣以磅敵磅然外交恐未大治但使當權之諺中或各省自鑄龍圓即各省亦不通行或稱低色是其前鑄則宜與各國聲明公法中自主之國應享權利商務之大英爲最輕重成色悉準英磅卽倣歐洲現行之例想無間言庶利權有所抵制然商情恐猶有閑也市價壘斷取利以錢爲漲跌各省

庫畫一收納庶市庫莫敢阻抑然尤非淵源無以資鼓鑄非節流無以塞漏卮也昔俄或儲庫之金一億一千萬磅始改鑄金幣東西洋各國皆然再禁民間銷耗凡假飾器皿之類歲糜無限宜啓令各省以借物力信能行此其不可以教園法之招商是欲與礦利無異受禁封山輒轉遷延向裨於政今請不言風水一切常套惟定例無論華洋商人皆只能指礦事買賣疾苦有裨於財政者又一也一日廣興礦利也采礦之法先聘外洋頭等礦師取人以信次用新式機器方能合法尤必多招洋股缺一不可但近今包辦礦務之弊我則苦於集資或更影射爲多甫作旋轉致賠累故民始疑而終懼陽奉而陰違彼則索逋太廣動形齷齪擾擾至令未辦成一礦國家亦未收得一錢且一經包定彼既難一時並舉我又難另自招商是欲與礦利無異受禁封山輒轉遷延向裨於政今請不言風水一切常套惟定例無論華洋商人皆只能指礦事買賣季年乃三百乘搖其興復之由蓋於教訓初授方冗能一外更進以通商惠工與訓農並重故其收效若是之速則蒙特簡大臣督辦商務同已早握其要領矣幸於沿江沿海各省會及繁縝口岸各設商務局并工藝院達派通知時務之員經理其事定專律以嚴懲倒場則衆商之頗慮輕許專利以特獎勵能則自重之新製出而且聚內地生造就佳品

廣爲陳列則足以縱覽竟商暢行銷舉市并把持阻遏之刀風微予革除則足以安貿易而化畛域招徠之下輻湊日繁鼓舞之餘技藝之進我民素深仁厚澤永全治賦病農欲求度支之益工商而外更操河衝惟物產有流通之利無誤人族觀說之計不從日誤許他國所造之路應經黃路之所至新開口岸准各國擬得通商以牽制杜其佔據此後雖輸四達

無置疑之虞此有裨於財政者又一也合諧陳各善初覩之亦有艱鉅難行然韁弛籌辦或猶稍緩乎要害民所荷安勢

將益形其幸因故不憚觸綏謹俟宸衷之采擇焉一軍副官亟加督飭期改舊觀而資備集也我朝整軍經武近四十一年八月十二號